

La ADRS y... las empresas rurales

Cada día hay mayor consenso en que las empresas rurales y la diversificación hacia actividades orientadas al mercado y que generen ingresos son un instrumento para mejorar los medios de vida y la seguridad alimentaria. La cuestión no es si participar o no en la economía de mercado, sino cómo hacerlo de modo que se produzca un incremento en los ingresos equitativo y sostenible y en condiciones laborales justas. Bajo diferentes formas, como la de cooperativas, el desarrollo empresarial es una alternativa atractiva para las partes interesadas en el desarrollo rural, sobre todo en la medida en que contribuye a la equidad gracias al crecimiento económico local.



FAO/G. Bizzi/rrm

Agricultura y desarrollo rural sostenibles (ADRS)

La agricultura y el desarrollo rural son sostenibles cuando toman en cuenta el equilibrio ambiental, son económicamente viables, socialmente justos, culturalmente apropiados, humanitarios y cuando están basados en un enfoque científico.

Una política de desarrollo rural deberá buscar satisfacer los requerimientos nutricionales y otras necesidades humanas de las generaciones actuales y futuras y, cuando sea posible, incrementar la productividad y la capacidad regenerativa de la base de los recursos naturales. También debe brindar empleo durable a dichas generaciones, reducir su vulnerabilidad y reforzar su autodeterminación.

¿Sabía usted que

- 900 millones de personas o tres cuartas parte de los que padecen hambre y pobreza en el mundo viven en áreas rurales, donde las condiciones de trabajo suelen ser muy duras?¹
- Los agricultores que combinan métodos agrícolas convencionales con empresas rurales innovadoras gozan de mayores ingresos y medios de vida más seguros que aquellos que se dedican a la agricultura tradicional o al trabajo asalariado?²
- El desarrollo de empresas domésticas es una estrategia muy promisoría para la reducción para el aumento de ingresos justos y trabajo decente de la pobreza rural de todos los sistemas agrícolas?³
- La micro y pequeña empresa son la mayor fuente de empleo en los países en desarrollo?
- Los ingresos por trabajo no agrícola constituyen entre el 40 y 45% de los ingresos domésticos rurales en África y el 32% en Asia?²
- Entre la mitad y las tres cuartas partes de las personas que se ganan la vida o complementan sus ingresos en la micro o pequeña empresa son mujeres?⁴

¿Por qué se debe actuar?

- Un gran número de personas que viven en áreas rurales lo hacen en absoluta pobreza, pese a la creciente integración de la economía global y al crecimiento potencial de la economía local.
- Las empresas rurales pueden contribuir a generar ingresos, puestos de trabajo, innovación, capacidades, transferencia tecnológica, sostenibilidad económica y justicia.
- En muchos países en desarrollo las mujeres controlan o poseen un gran porcentaje de las pequeñas empresas que satisfacen las necesidades locales: invirtiendo en ellas se puede mejorar la situación de la mujer, que es la variable más importante en el tema de la reducción de la desnutrición.⁵
- El compromiso con diversos tipos de mercado y de actividades económicas reduce la vulnerabilidad de las personas y las ayuda a atomizar el riesgo.
- Las empresas rurales alientan el empresariado local y empoderan a hombres y mujeres para que sean agentes de su propio desarrollo.
- El desarrollo de la empresa contribuye a la cohesión social al regenerar la

economía rural, así como al reducir la migración de la mano de obra y la presión sobre las áreas urbanas.

Metas que se busca alcanzar

- Crear un ambiente adecuado que favorezca la empresa y la inversión rurales, como por ejemplo el fomento de servicios financieros y el mejoramiento de regulaciones comerciales.
- Vincular a los agricultores con los mercados mediante el fomento de una producción orientada al mercado y el mejoramiento del acceso a la información mercantil.
- Apoyar servicios de desarrollo comercial (SDC) para la empresa rural por medio de iniciativas que desarrollen habilidades comerciales y que introduzcan tecnologías nuevas y apropiadas.
- Ayudar a las mujeres y a los hombres del campo a desarrollar y mantener una gama de estrategias de medios de vida, reduciendo así la pobreza, la seguridad alimentaria, la vulnerabilidad y la desigualdad en las áreas rurales.
- Apoyar industrias sostenibles que tengan el potencial de ser competitivas en los mercados mundiales, en los



que un número considerable de empresas rurales puedan participar y satisfacer las necesidades económicas, ambientales, sociales y culturales de las comunidades rurales en el presente y en el futuro.

Medidas que se debe tomar

Características de las empresas rurales

- Las empresas rurales cuentan con recursos limitados, tales como mano de obra, habilidades y capital, lo que les hace difícil cumplir con los estándares requeridos para los mercados locales, regionales o mundiales. Esta falta de recursos también les impide que se expandan y las excluye de mercados de mayor valor como proveedoras para empresas más grandes o proveedoras directas para otros mercados. Los recursos para mejorar el malfuncionamiento de los mercados donde operan las más pobres son también limitados.
- Los costos de transacción por trabajar con empresas rurales son elevados debido a sus pequeñas dimensiones, a su naturaleza dispersa y a su lejanía. Estos costos elevados suelen ser el resultado del tiempo requerido para garantizar que se cumpla con los estándares (por ejemplo, negociando con muchas empresas individuales, juntando la producción de puntos distantes o dispersos de recolección). Muchas empresas rurales pequeñas tienen que asumir estos costos debido a su aislamiento.
- Al igual que otras empresas, las rurales enfrentan riesgos comerciales. Para estas los riesgos suelen provenir de desequilibrios de poder respecto de grandes compañías o de compradores que pueden influir en los términos, en las condiciones y en los estándares requeridos. La terciarización para pequeñas empresas rurales puede generar condiciones de explotación.
- En muchos contextos rurales, tales como secanos y ambientes frágiles y lejanos, un mayor acceso al agua y a la tierra suele ser el punto de partida para la diversificación de las empresas rurales. En consecuencia, la planificación y el manejo de recursos naturales debe fomentar el desarrollo ambiental

y económicamente sostenible de dichos recursos.

- Las empresas rurales tienen acceso limitado a una información exacta y oportuna, así como una débil infraestructura de transporte y comunicaciones.

Diversificación

- El fomento de las empresas rurales alienta a las familias campesinas a diversificar su sistema de producción al introducir empresas agrícolas y no agrícolas y aumentando el valor agregado. Este enfoque sirve para atomizar el riesgo, incrementar la resiliencia y contrarrestar la estacionalidad de la agricultura.
- Esto podría incrementar los costos de producción, generar degradación ambiental o tener un impacto negativo en las relaciones de género dentro de los hogares rurales. El rol de los géneros suele verse reflejado en la micro y pequeña empresa en la medida en que la división del trabajo está muy diferenciada. El tiempo que las mujeres invierten en el trabajo doméstico por lo general implica que dediquen menos tiempo al desarrollo de la empresa.
- Las empresas rurales tienen el potencial de generar más ingresos que la mano de obra asalariada, pero requiere mayor inversión de capital, mayores riesgos y mano de obra más intensiva.

Incentivos y subsidios

- Los mercados son imperfectos en muchos contextos rurales y los incentivos y subsidios son necesarios para impulsar el desarrollo. Sin embargo, se debe elaborar estrategias que se condigan con las condiciones locales para tener el máximo impacto y promover el desarrollo sostenible.
- Los subsidios deben apoyar la creación de capacidades, las economías de escala y la eficiencia del mercadeo, así como generar mayores ingresos y tener la capacidad para garantizar el retorno de los costos de los servicios. Deben ser transparentes y apuntar a minimizar temporalmente las distorsiones del mercado.
- Los subsidios deben ir disminuyendo a medida que el mercado se va desarrollando. Las políticas subsidiarias deben apuntar a una reducción gradual

y sostenible de los subsidios, al tiempo que generar mayor autoconfianza.

Empresas rurales y género

- Las mujeres suelen estar excluidas de las oportunidades salariales debido a una serie de normas culturales, marcos legales, niveles de educación, limitaciones de tiempo y poder en la toma de decisiones.
- El incremento del acceso de la mujer a oportunidades empresariales probablemente aumentará los ingresos domésticos y mejorará el bienestar y la nutrición en los hogares.
- Las oportunidades empresariales pueden dotar a las mujeres de independencia, mayor respeto y estatus social. Esto puede hacer que tengan una mayor participación en la toma de decisiones de su comunidad.

Estándares de la mano de obra

- Las empresas rurales deben estar en la capacidad de pagar salarios adecuados y de ofrecer un trabajo decente y condiciones laborales apropiadas que se condigan con los estándares nacionales e internacionales, incluida la eliminación del trabajo infantil y el trabajo forzado.

Medidas que se puede tomar

Esta sección resume una serie de recomendaciones para apoyar el desarrollo sostenible de las empresas rurales. Estas deberán ser adaptadas a las condiciones particulares de cada caso.

Acceso a recursos

Recursos naturales

- Garantizar que las personas rurales, en especial los pobres, las mujeres, los que no tienen tierra y los jóvenes tengan derechos de propiedad bien definidos y acceso seguro a tierras, agua, árboles y bosques para apoyar a las empresas que se basan en el uso de recursos.
- Poner en vigor una legislación que permita a las empresas rurales usar la base de recursos naturales de una manera sostenible, generando ingresos y beneficios, al tiempo que protegiendo el medio ambiente y reduciendo los impactos negativos (por ejemplo,

la contaminación y sus impactos posteriores).

Recursos financieros

- Apoyar la provisión de fondos de arranque y de capital de trabajo mediante subvenciones de contrapartida o préstamos, dependiendo del riesgo del desarrollo de la empresa rural.
- Fomentar la creación de grupos de ahorro para generar capital y alentar la autoconfianza al interior de los hogares y de las comunidades vulnerables.
- Identificar maneras de promover y movilizar la inversión privada (por ejemplo, incentivos tributarios).
- Fomentar la colaboración con bancos comerciales, instituciones microfinancieras y empresas de micropréstamos a fin de garantizar que las empresas rurales, en especial las manejadas por personas de escasos recursos, tengan acceso a servicios financieros adecuados para satisfacer sus necesidades.⁶

Recursos físicos

- Desarrollar una infraestructura rural, como caminos, sistemas de suministro de agua y electricidad y redes de comunicación, para apoyar el desarrollo de las empresas rurales.
- Liberar a las mujeres del tiempo que les demandan las tareas domésticas a fin de que puedan manejar sus propias empresas rurales.

Recursos humanos

- Ofrecer capacitación para el desarrollo de habilidades empresariales y de gestión. La capacitación debe ser práctica y estar basada en la experiencia y orientada a la resolución de problemas, así como simular situaciones de la vida real. Debe estar diseñada específicamente para empresarios y puede ser adaptada a diferentes etapas de desarrollo empresarial y a las necesidades de las familias sin recursos mediante la incorporación de áreas de cuestiones técnicas. Los programas de capacitación deben involucrar a proveedores de servicios locales, incorporar conocimientos indígenas y deben estar impulsados por la demanda para garantizar la recuperación de

algunos costos. La capacitación también debe satisfacer necesidades concretas, enfrentar limitaciones de tiempo y mano de obra y atender los requerimientos de liderazgo de las mujeres empresarias.

Recursos sociales

- Fomentar la creación de capital social mediante grupos formales e informales (por ejemplo, grupos de autoayuda, organizaciones de base comunal, grupos de microfinanzas, cooperativas, asociaciones campesinas o escuelas de campo agrícolas), a fin de generar economías de escala, de reducir los costos por ofrecer servicios de apoyo comercial y de ayudar a los empresarios para que consigan acceso a financiamiento para la inversión a largo plazo.⁶
- Alentar a las mujeres para que desarrollen mecanismos tradicionales de solidaridad grupal mediante actividades de grupo.

Servicios de apoyo comercial

- Garantizar que las empresas tengan acceso a servicios de apoyo, tales como consultoría comercial, asistencia en la preparación de planes comerciales, ayuda secretarial y administrativa para iniciar una empresa, servicios de mercadeo e información (por ejemplo, información sobre precios y evaluación periódica del mercado).⁶
- Ofrecer la estructura y facilitar mercados para servicios de apoyo comercial, a fin de alentar a organizaciones no gubernamentales o comunales o al sector privado para que brinden estos servicios.
- Destinar estos servicios a satisfacer las necesidades de los diversos grupos interesados a lo largo de la cadena de valor (por ejemplo, comerciantes locales y agroprocesadores, productores rurales y grupos vulnerables, como mujeres y personas sin recursos).
- Promover la investigación y el desarrollo para reducir costos, aumentar la eficiencia y los productos diferenciados, así como la competitividad de las empresas rurales.
- Garantizar que la provisión de apoyo financiero esté institucionalmente separada del apoyo financiero no comercial. A menudo aquel puede estar en conflicto con el hecho de brindar consultoría comercial.



Acceso al mercado y al desarrollo

- Identificar y apoyar las cadenas de valor seleccionadas que respondan a las demandas y oportunidades del mercado, que tengan el potencial para competir mundialmente y que puedan mejorar los ingresos de las personas sin recursos. Promover la competencia a lo largo de la cadena de valor a fin de incrementar el desempeño y la resiliencia, garantizando que los actores no asuman funciones dentro de la cadena de valor que sean realizadas más eficazmente por otros actores.
- Mejorar el acceso a los mercados locales, nacionales e internacionales mediante leyes comerciales, infraestructura de transporte y comunicaciones y brindando información mercantil exacta y oportuna.
- Promover términos comerciales justos entre países desarrollados y en desarrollo, garantizando que a la vez se cumpla con los requerimientos de seguridad y calidad alimentarias.
- Identificar mercados nicho (por ejemplo, comercio justo, productos de origen y productos orgánicos) y desarrollar cadenas de valor para empresas y agricultores que no pueden competir en mercados dominados por actores más poderosos.

Herramientas y recursos

Empresas comunitarias de productos arbóreos y del bosque – FAO: *Análisis de mercado y desarrollo.* <http://www.fao.org/DOCREP/006/X7452S/X7452S00.HTM>

Repertorio de recursos para la diversificación de los medios de vida y el desarrollo empresarial – FAO: *Disponible en CD de Siobhan Kelly (siobhan.kelly@fao.org)*

Portal de publicaciones de la División de Infraestructura Rural y Agroindustrias – FAO: <http://www.fao.org/ag/ags/publications/es/index.html>

Guía para el análisis y el perfeccionamiento de la cadena de valor – OIT: www.ilo.org/dyn/empent/empent.portal

Amplíe su empresa – OIT: <http://www.ilo-eyb-africa.org/index.html>

Desarrollo empresarial de las mujeres e igualdad de género – OIT: http://www.ilo.org/dyn/empent/empent.portal?p_prog=S&p_subprog=WE&p_lang=EN

Guía del Banco Mundial para el mercadeo agrícola y agroempresas en países en desarrollo : <http://go.worldbank.org/1DBLU3WAQO>

Redes, vínculos y asociaciones

- Fomentar asociaciones y redes entre todas las partes interesadas, tales como empresarios, cooperativas, proveedores de servicios, instituciones de capacitación y gobiernos, a fin de promover el desarrollo de la empresa rural.
- Fomentar vínculos entre empresas rurales y urbanas y agricultores, tales como cooperativas y organizaciones productivas, a fin de garantizar que las empresas rurales tengan acceso a una gama de bienes y servicios en un mercado competitivo.
- Crear redes empresariales para alentar el intercambio transparente y competitivo entre empresas, intermediarios y otros agentes de la cadena de valor.
- Alentar a las asociaciones públicas y privadas para que hagan frente a la falta de recursos y se beneficien de una amplia gama de conocimientos especializados.

Sostenibilidad y aumento progresivo

- Fomentar un enfoque interdisciplinario sobre el desarrollo empresarial para abordar los aspectos sociales, económicos, culturales y ambientales de los medios de vida.
- Desarrollar estrategias de salida para ir disminuyendo incentivos y subsidios una vez que las empresas rurales se hayan vuelto viables y competitivas.

- Alentar el aumento progresivo de empresas exitosas asegurando la demanda por el producto o servicio requeridos y alentando la provisión sostenible de servicios de apoyo.
- Promover políticas macroeconómicas para estabilizar las fluctuaciones cambiarias, mantener la inflación a un mínimo, manejar el déficit fiscal y promover tasas de interés real positivas para crear un ambiente que se condiga con el desarrollo empresarial actual.

Contactos

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

David Kahan

david.kahan@fao.org

Eve Crowley

eve.crowley@fao.org

Fondo Internacional para la Agricultura y el Desarrollo Rural (FIDA)

Shantanu Mathur

s.mathur@ifad.org

Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Departamento de Creación de Empleos y Desarrollo de la Empresa (EMP/ENTERPRISE)

Teléfono: +41 227996920

Fax: +41 227997978

www.ilo.org/empent

Referencias

Esta ficha ha sido preparada por Karen Powell McNab, con la colaboración de Doyle

Baker, Siobhan Kelly, Paola Termine, Jennie Dey De Pryck, Wim Polman, personal de las divisiones de consultoría técnica y de políticas del FIDA, entre otros (Contactos).

¹**FIDA 2001.** *Rural poverty report 2001: the challenge of ending rural poverty*, Oxford University Press, Oxford, <http://www.ifad.org/poverty/>.

²**Warren, P. 2002.** *Livelihoods diversification and enterprise development: an initial exploration of concepts and issues*, Roma: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, <http://www.fao.org/docrep/008/j2816e/j2816e00.htm>

³**Dixon, J., Gulliver, A. y Gibbon, D. 2001.** *Farming systems and poverty: improving farmers' livelihoods in a changing world*, FAO y Banco Mundial, Roma y Washington..

⁴**Albu, M. y Scott, A. 2001.** *Understanding livelihoods that involve micro-enterprise: markets and technological capabilities in the SL framework (draft)*, Intermediate Technology Development Group, Warwickshire, www.itdg.org.

⁵**FAO 2005.** *The State of Food and Agriculture 2005*, Roma: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura.

⁶**FIDA 2004.** *Rural enterprise policy*, Rome <http://www.ifad.org/pub/policy/RE-eng.pdf>

Petrin, T. y Gannon, A. 1997. *Rural development through entrepreneurship*, REU Technical Series 41, Roma: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, <http://www.fao.org/DOCREP/W6882e/W6882e00.htm>

Muchos de los mensajes importantes contenidos en esta ficha se basan en lecciones aprendidas en trabajos de campo realizados en miniproyectos financiados por los subprogramas sobre diversificación de medios de vida y desarrollo empresarial del Programa de Apoyo a los Medios de Vida Sostenibles de la FAO, http://www.fao.org/sd/dim_pe4/pe4_040501_es.htm

La serie de sumarios "ADRS y..." ha sido creada para alentar y asistir a los gobiernos en el desarrollo y la ejecución de políticas con miras a alcanzar una agricultura y un desarrollo rural sostenibles.

Esta serie es producida por la Iniciativa ADRS, un programa de múltiples partes interesadas creado para apoyar la transición a una ADRS centrada en las personas. Es conducida por la sociedad civil, apoyada por gobiernos y agencias intergubernamentales y facilitada por la FAO.

www.fao.org/sard/es/init/2224/index.html